

El poeta y sacerdote nicaragüense participa en la Feria del Libro

Después de 23 años de ausencia regresó a Chile Ernesto Cardenal

ALEJANDRA GAJARDO
Foto: J. M. Gómez

Filanquido por el presidente de la Cámara del Libro, Eduardo Castillo, el secretario ejecutivo, Carlos Franzi, y el escritor Jaime Quindós, el poeta y sacerdote nicaragüense Ernesto Cardenal, arribó ayer a mediados a la Feria Internacional del Libro, que se desarrolla en la Estación Mapocho.

Con una camisa blanca sin corbata, jeans y su característica barba sobre su pelo absoluto este año, el poeta y ex ministro de Cultura de su país ofreció una concurrencia conferencia de prensa, donde contestó consultas acerca de su labor literaria y soñó todo de su reciente marginación del Frente Sandinista de Liberación Nacional.

En sus polémicas respuestas, Cardenal dio su opinión acerca de temas tan diversos como el bloqueo a Cuba, la caída del Muro de Berlín, la Iglesia y su actual postura y la situación política en su país.

Cardenal llegó a Chile el viernes pasado de integrante y ese mismo día partió a la costa central. Regresó ayer a Santiago, que no visitaba desde hace 23 años, para asistir a la conferencia de prensa de ayer y al recital poético que ofrecerá mañana a las 19.30 en la Estación Mapocho.

Luego de la bienvenida que le otorgó el presidente de la Cámara del Libro, Eduardo Castillo, Carlos Franzi hizo una breve introducción a la obra de Cardenal, a quien calificó como "un gran poeta y gran voz de América Latina".

-Ahora que capaces los medios, que dicen que se acabó la historia, que hay que ser pragmáticos, ¿qué salmo cantaría?

-Un salmo de liberación denunciando la apresada del pueblo y los opresores.

-¿Cómo diferencia su papel de sacerdote, sandinista y poeta?

-Mi primera vocación fue de poeta. A los 21 años tuve una conversión religiosa que me llevó a una entraña a Dios en un monasterio trapense. Eso último también me llevó a una entrega al pueblo y a la revolución sandinista cuando comenzó a desarrollarse en mi país y a la Teología de la Liberación que surgió en toda América Latina. Todo eso para mí es un solo himno de Dios.

-¿Qué poesía le haría a la revolución cubana hoy en día?

-El que ya luce y que lee es poesía. Es un libro llamado *Es Cuba*, que fue considerado como una obra en defensa de la revolución. Cada vez tengo más admiración por la revolución cubana, que me cautivó desde la primera vez que la visité en

1970. Acaílo de estar allí y casi las grandes dificultades que ellos tienen. Antes había pocas cosas que comprar pero ahora no hay nada. Esas dificultades se deben a la revolución, ni a los cubanos, ni a Fidel sino a los Estados Unidos, que han hecho un bloqueo inhumano y criminal a la isla.

-Usted durante su vida ha vivido muchas tipos de amor: el carnal, el a Dios y a la revolución. ¿Cree que son un solo tipo de amor o los padres diferencian?

-Yo creo que el amor es el mismo y que se puede dirigir a distintos objetos: al dinero, al placer, a la asevera, a grandes causas, a la ciencia o a Dios. Yo tuve un gran amor en mi juventud y después otros que inspira-

do hacer una poesía religiosa y moderna.

-Cuando el Papa visitó Nicaragua algo lo dijo a usted...

-No tuvo mucha importancia lo que me dijo, me señaló que yo debía regularizar mi situación. Dijo con no tiene importancia, porque en aquella época los sacerdotes que estaban en el campo publicaron sentencias la autorización de los obispos para hacerlo, pero no iba a costar a diariamente con él...

-En Colombia el sacerdote Manuel Pérez es el comandante del Ejército de Liberación Nacional de Colombia. ¿Cree que aún se justifica la vía armada y los sacerdotes que la practican?

-No puedo opinar sobre eso,

las mayores influencias en la poesía de América?

-Neruda y Vallejo son los que más han influido en América Latina. Justo a Neruda está Lorca y Alberti. Lorca se immortalizó con su muerte y Alberti sigue joven a pesar de su edad y Neruda siempre está dominando el continente, aunque su poesía para algunos podría ser desgarrada, porque escribió tanto y no siempre podía alcanzar la máxima calidad. El peso de la influencia de Neruda es indudable y tan sólo comparable actualmente con la de Vallejo.

-¿Qué influencia tiene ahora su trabajo y qué está haciendo en estos momentos?

-Las influencias son las mis-

cias de mi poesía, porque muchos años de trabajo cuidadoso a la creación de este lenguaje me ha dado.

-Jóvenes poetas españoles hicieron intensas críticas a su trabajo al que consideraron muy político.

-Creo que no puede hacer perfectamente poesía crítica, política o militica con tal de que sea buena poesía. La lealtad es indiferente, lo importante es la calidad artística. Si a ellos no les gusta, tienen su derecho.

-Cree que la literatura latinoamericana ha pedido superar el domo del realismo mágico?

-Creo que eso se dio en la narrativa, es decir novela y cuento. La poesía no ha conocido tal boom, ni la cosa sé de otro. Creo que si al Parra, al Neruda, al Vallejo pueden ver catalogados como de realismo mágico.

-¿Y en cuanto a la novela?

-Leo poca novela y prefiero el cuento porque es más corto. Es que tengo que leer mucho para hacer mi trabajo, porque es una poesía de documentación. Tengo que leer mucho sobre ciencia, antropología, biología y astrophysics, que son las materias que me inspiran. Leo también las noticias de lo que sucede que también me inspiran y entonces no me queda tiempo para la novela extensa, al de los clásicos.

-¿Qué poema le dedicaría usted a la Iglesia, cuya jerarquía se ha manifestado en contra de la Teología de la Liberación?

-Muchas veces he escrito ya poemas contra esa iglesia que yo he llamado prostituta porque se ha acostado con el capitalismo. La Teología de la Liberación es en realidad la teología de la revolución.

-La Iglesia ha anhelado que pediría perdón por los daños que cometió en el pasado contra la humanidad. ¿Cuál es su punto de vista?

-De qué sirve que pidan perdón por lo que le hicieron a Galileo o lo que hizo la Inquisición y las Cruzadas, cuando este Papa hizo una cruzada que significó el derribo de regímenes socialistas? La revista Time reveló claramente la conspiración entre Reagan y el Papa.

-¿Qué representas para usted los nombres de Roque Dalton, Mario Benedetti y Nicanor Parra?

-Los quiero mucho. Roque Dalton fue mi amigo más en Cuba, él decía que yo lo había influido. No lo sé, pero tenemos hermanos en poesía y también en la revolución. Benedetti es otro hermano mío que estoy en esa isla porque estaba allí exiliado. Con Nicanor tengo una antigua amistad, no nos frecuentamos como con los dos primeros, pero si nos hemos visto varias veces. Su poesía me gusta muchísimo y me divierte.



Ernesto Cardenal realizó un recital poético matinal en la Estación Mapocho.

en los Epigramas amarillos. Después de mi conversión a Dios escribí una poesía religiosa que no fue muy explícitamente religiosa porque la teología que yo tenía era la tradicional, la escolástica, la de Santo Tomás de Aquino, que no me permitía hacer una poesía moderna. Indirectamente la hice con los salmos de la Biblia, retratándome con el misticismo de los indios americanos. Después de la visita a Cuba y a Chile me hice marxista y fui un marxista marxista y tuve una teología marxista que me permi-

to sólo lo que podían hacer los calomaniacos. Creo que hay momentos a favor de esa lucha porque hay un respaldo popular grande. Francamente me abruma de dar juicios.

-¿Cómo ve la división del Frente Sandinista?

-Yo diría que no es una división sino una desazón. Yo renuncie a mi militancia en el Frente y la razón fue que esa era el momento por el cual habíamos hecho. Ahora es autoritario, caudillista y tiene el mundo verticalizado, de autoridades, de noticieros personales, de cosas que podrían llamarle pequeñas epopeyas, de culturas prioritarias. Lo considero como la culmina-

mas pero con distintos temas. Un tema pudo ser los indios, el capitalismo y la situación actual o la revolución y temas científicos. Arabe de publicar un extenso poema de casi 600 páginas que se llama *Cántico olímpico*, que es sobre el macrocosmos y el microcosmos, la evolución de la vida, del planeta y la vida humana y de las revoluciones. También tiene bastante de mística, de política, de noticieros personales, de cosas que podrían llamarle pequeñas epopeyas, de culturas prioritarias. Lo considero como la culmina-

Después de 23 años de ausencia regresó a Chile Ernesto Cardenal (entrevista) [artículo] Alejandra Gajardo.

AUTORÍA

Cardenal, Ernesto, 1925-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Después de 23 años de ausencia regresó a Chile Ernesto Cardenal (entrevista) [artículo] Alejandra Gajardo.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)

Mapa